

Una Nacion, Divisible

por David Montoya

Es parte de la fragilidad humana, cuando las cosas andan mal, buscamos alguien a quien culpar. Despida a un subalterno. Golpee al tipo del asiento próximo. Gritele a los niños.

Desgraciadamente, en una sociedad que aún está aprendiendo a desprenderse de su racismo institucional, las minorías son extremadamente susceptibles a la calumnia y al abuso en épocas de tensión nacional. Por ejemplo, durante la depresión, muchos millares de estadounidenses de origen mexicano fueron trasladados colectivamente, a través de la frontera, por nuestro gobierno.

Pero en el medio siglo de madurez de nuestra nación desde entonces, han ocurrido adelantos notables. Casi todos ellos fueron resultados directos de la dirigencia moral y de una dedicación activa por parte de una cadena de presidentes demócratas y republicanos.

Enfentándose a una época terrible y a una población airada, Franklin Delano Roosevelt instituyó una multitud de reformas sociales y económicas que comenzaron a ofrecer a los negros, a los hispanos y a las demás minorías la proximidad a la corriente principal, hace muchos años, en la década de 1930.

Harry Truman, el hombre que dijo "el cubo se detiene aquí", terminó la integración de las fuerzas armadas estadounidenses en 1948.

Dwight D. Eisenhower, asombrado por el odio racial política y socialmente aprobado en el sur, lo atacó por medio de declaraciones públicas y tropas de la Guardia Nacional.

John F. Kennedy definió nuestro objetivo nacional. preguntó a cada uno de nosotros qué podíamos hacer por nuestra nación, y entonces pavimentó el camino para una explosión de adelantos en materia de derechos civiles.

Lyndon B. Johnson, empleando su influencia increíble en el Congreso, llevó a la práctica el sueño de Kennedy, y trató desesperadamente de no permitir que la guerra de Vietnam nos dividiera nuevamente.

Richard Nixon adoptó una frase de campaña sugerida por una niña: "Reunamos" y se puso a trabajar para renovar nuestras ciudades, antes de que Watergate lo derrumbara.

Gerald Ford, un hombre justo y decent, apeló con eficacia a todas las clases y a todas las razas para hacer de los Estados Unidos una familia



Eligen Nuevo Presidente del Foro Hispanico-David Montoya (a la derecha), recientemente elegido como el Presidente del foro nacional de organizaciones Hispanas (FNHO). aparece discutiendo formulaciones para una agenda legislativa Hispana en una sesion recientemente que duro 2 dias del foro nacional de organizaciones hispanas y el Congressional Hispanic caucus llevada a cabo en Harpers Ferry, W. Virginia.

A la izquierda aparece el representante Robert Garcia (D.-N.Y), chairman del congressional Hispanic caucus. Al centro es Manuel Bustelo, editor de el diario la prensa en Nueva York, a quien Montoya sucedio como presidente del FNHO. El foro, con oficina central en Washington, D.C. es una coalición de mas de 30 organizaciones nacionales latinas.

difamación racial o étnica, por lo menos se les censura. El mes pasado, el Juez Superior de California Charles Stevens fue censurado oficialmente por el Tribunal Supremo del Estado por haber declaraciones "perjudiciales a la administración de justicia." El juez, nombrado en 1971 por el entonces gobernador Reagan, llamó a las mujeres hispanas "tamalitos bonitos" y "bellezas del taco" delante de los empleados del tribunal, e hizo otras observaciones insultantes para los negros y filipinos.

También el mes pasado, cuando el jefe de la policía de Los Angeles, Daryl Gates, mencionó que la razón por la que sus agentes venían matando a tantos negros con la "sujeción de estrangulación" (12 de las 16 víctimas desde 1975 fueron negros) era que los negros no tenían el cuello como las personas "normales", la Comisión de Policía de la ciudad lo reprendió con repidez y declaró esa práctica ilegal.

Fue también el mes pasado cuando un rico negociante que encabezaba el comité de fiscalización del presidente Reagan sobre los gastos del gobierno, J. Peter Grace, se quejó a una concurrencia de fabricantes de Dallas, Tejas, de que "900,000 puertorriqueños viven en New York y todos dependen de los cupones para alimentos", adornando la mentira con la declaración adicional de que "no tengo nada en contra de los puertorriqueños, pero esto ya es demasiado."

Todas las organizaciones y entidades de prensa hispanas, comenzando por "El Diario-La Prensa", pidieron al Presidente Reagan que desautorizara al hombre y a sus observaciones. La Casa Blanca dió la llamada por respuesta. Si el Presidente Reagan elige permanecer mudo e inmóvil sobre ésta y otras materias que involucran la justicia racial y la decencia humana durante mucho más tiempo, se perderá un medio siglo de adelanto. Y tendremos mucho más que eso que lamentar.

(David Montoya es el presidente del Foro de Organizaciones Hispanas Nacionales, coalición de 30 grupos latinos nacionales que tiene sus oficinas principales en Washington, D.C.)

Propiedad literaria registrada por Hispanic Link, Inc., en 1982

El Favorito Beer and Wine
Busque nuestros especiales de fin de semana en cerveza y wine.

Mexican Curios
Slaton Highway in POSEY
828-4488
Juan y Libby Florez

Ancient Indian Petroglyphs
...communicating ideas with art 800 years ago and we're still using art today as an effective means of communication

Photos Developing & Prints
Affordable one-day service and enlarging
Black & White glossies color
Bodas Quinceñera Family Photos
One call will bring us to your wedding or any occasion.
Capture tho se preciou s moment s with livi8ng color photo s.

Verbas medicinales, curiosidades, cuerdas xizi
Verbas medicinales, curiosidades, cuerdas para bajos, tarjetas para todo fiesta, articulos religiosos.

CASA TAXCO
113 N. University Phone: 747-8565 - Lubbock, Tx



Golden, Colo. -- Adolph Coors Company, the nation's sixth largest brewer, announced today a major new marketing effort to support its flagship brand, Coors Premium.

According to Robert A. Rechholtz, executive vice president of sales and marketing, the company is implementing a unique advertising campaign in its 20-state territory that will change the rules of the game in beer marketing.

"We are extremely confident and excited about this new campaign for Coors Premium," Rechholtz said. "It focuses on an area where we have a definite edge over our competitors -- product quality."

Rechholtz added that advertising for other beers avoids specific product claims because, "they have nothing different or unique to talk about and must rely on imagery to sell their product. Our new ad campaign explains why Coors tastes first beer fresh, beer after beer."

The marketing executive explained that three areas will be stressed in the new campaign. "First, only Coors is packaged, shipped and stored under refrigerated conditions. Second, only Coors contains no chemically altered water, no preservatives, or additives. And, third, only Coors has the industry's strictest freshness policy so it will never go stale in the store."

The central theme which will be stressed throughout the extensive print and electronic media campaign will be: "Coors. Made For The Way You Really Like To Drink Beer."

"We're confident this new product-oriented approach will have a positive impact on consumers and on our sales," Rechholtz added. Coors Premium has been experiencing a downturn in sales in recent years, contributing to a 3.8 percent decline in total Coors beer sales in 1981.

YA NUNCA SEA GORDO
AN ACU-FORM EAR MOLD, CUSTOM-FITTED TO YOUR EAR, PUTS YOU IN CONTROL OF YOUR APPETITE AND WEIGHT FOR LIFE...WITHOUT SHOTS, DRUGS, NEEDLES OR CRASH DIETS.
El molde del oído ACU-FORM el cual es hecho especialmente para su oído, lo pone a usted en completo control de su apetito y peso por toda su vida...sin inyecciones, drogas, agujas o dietas exajeradas.
Bring a friend that smokes. The ACU-FORM method can help smokers too.
ACU-FORM™ Call for free consultation. Gift Certificates available.
Weight Control Centers for the Thin of it™
Llame para consultación gratis. Tenemos certificados para regalos.
Pyramid Plaza Suite 416 3223 South Loop 289 Lubbock, Texas 797-5010
Now available! ACU-FORM™ Derma Patch Only \$49.95

Gilbert's
Starters - Carburetors
Bearings - Mufflers - Fuel Pumps - Shock Absorbers - Generators - Alternators - Seat Belts - Domestic & Foreign Parts
QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES
AUTO SUPPLY
Domestic & Foreign Parts
Mon - Fri 8-9
Sat 8-6-Sun 10-6
OPEN 7 DAYS A WEEK
747-4676
708 4th Street
Gilbert Flores-Proprietor

LULAC NEWS



Nueve años-si, nueve- se dilato la justicia en "America" para reconocer que toda criatura, con documentos o sin documentos, tienen derecho a ser educados. LULAC por mucho más tiempo ha reconocido y peleado por el mismo derecho. Como sabemos, muchos de nuestros padres no tuvieron esa oportunidad.

Fue en Tyler, Tejas en 1973 cuando se puso la primera demanda en la corte. Desde ese momento ciertas personas, incluyendo unos chamacos, comenzaron a escribir sus nombres en la historia. Nombres como Mayra Aracely Martinez, la niña que en ese entonces tenia solamente 7 años de edad. Peter Williamson, el abogado que durante todo este tiempo ha ayudado a conseguir la victoria. Larry Dave que en compañía de MALDEF (Mexican-American Legal Defense and Education Fund - The Legal arm of LULAC) consiguió la final victoria en la Suprema Corte.

Es muy importante notar que la unica mujer en la Suprema Corte votó contra la educación de los indocumentados pequeños. ¿También alguna chispa de compasión...de madre?

Hay muchas más personas que participaron en esta victoria. Hay problemas - problemas economicos. Los problemas economicos pueden

tener resolución. Los niños que pierden su educación tienen poco porvenir satisfactorio. Nuestros padres y LULAC salen bien esto.

It is important to know how our congressman, Kent Hance, votes in Congress. LULAC is keeping a close eye at his voting record. We will let him know whether we agree with him or not. To us, his most important vote to date was his "yea" to the Voting Rights Act. We will invite him in the near future to come to talk to us.

We are proud the Lubbock Karate Club is in operation. Much of the successes it enjoys are due to David Garcia and Plácido Vigil, both leaders and instructors. David and Plácido, we thank you for a job well done.

We also want to thank Vilma S. Martinez for her successes and hard work while the leader of MALDEF. MALDEF, as you know, is the Legal Arm of LULAC. We Welcome Joaquin Avila as the new leader of MALDEF. We know he will be victorious in the many litigations still in the count and others which will come up from time to time.

There is another LULAC council in the offing. Following Ralls, Brownfield and Abernathy, will be Floydada. Others will soon follow. We will keep you posted as new councils are chartered.

West Texas' ONLY Bilingual Weekly Newspaper

Christian Renewal Center
4th & Toledo - Lubbock
Every Monday night - 8 pm
Regular games - \$60.00
Jackpots - \$200 & \$500

SPECIAL NIGHT
MONDAY, JULY 5th
3 - \$200 Jackpots
1 - \$500 Jackpot

BINGO TONIGHT

Announcing the Opening of
Lubbock Denture Clinic
402 Ute Ave. (806) 763-9181
Featuring
Low Cost, Affordable Full Dentures Using Adnik Dental Products and Techniques
Full Sets for \$290
Dr. R.A. Pillow III Dr. R.A. Pillow IV

We've Moved!
Lugo's Restaurant
We continue to serve Mexican Food Family Style and food to go.
Barbacoa, Tamales, tostadas, tacos carne guisada, chalupas, burritos
Now on Amarillo Highway at Loop 289 exit in the El Dorado Motel
763-2933 Open Mon. to Sat. 6 am to 9 pm
Serving Breakfast, Lunch & Dinner

Verbas medicinales, curiosidades, cuerdas xizi
Verbas medicinales, curiosidades, cuerdas para bajos, tarjetas para todo fiesta, articulos religiosos.
CASA TAXCO
113 N. University Phone: 747-8565 - Lubbock, Tx

LUBBOCK POWER & LIGHT
10th & Texas 763-9381
La unica compania de electricidad manejada por Lubbock.

Sports Spotlight

By Olga Rojas
Sports Editor



Tickets On Sale For Red Raiders

Season tickets for the 1982 Texas Tech football season are now on sale at the Tech ticket office at the north end of Jones Stadium.

Base price for a season ticket for all five home games is \$55. The Red Raiders open their home schedule on September 18 against Air Force in a non-conference game. Other home contests include Baylor September

25 in a homecoming battle, Texas on October 30, SMU on November 13 and Houston on November 20.

Tech's sports information director Joe Hornaday said that plenty of tickets were available at the time.

The ticket office is open from 8:30 a.m. to 5 p.m. Monday through Friday. The ticket office home number is (806) 742-3341.

Karate Benefits The Total Individual

by Annabell Morin

Seriousness, determination, and concentration are in the air when you walk into one of the practice sessions of the Lubbock Karate Club.

Before the class begins the students jog to warmup. No playing around is tolerated. The students are there to work and to learn.

Precisely at 7:30 p.m. the students sit in their belt category, bow their faces to the floor to concentrate on the practice session that lies ahead, and listen to what the master instructor has to say.

Master Instructor David Garcia urges the students to work hard and to keep on practicing in order to master karate.

"You can say that I'm a completely different individual when I am teaching," Garcia said, adding that you have to demand that the students do what you tell them.

"This will bring about more obedience and more discipline," Garcia said.

The club stresses discipline because this discipline can be carried over to other areas of life.

"We require that all of our students who are in school to maintain a "B" average in order to stay in the club," said Garcia, who is a black belt and a former karate instructor at the University of Texas at El Paso.

After the students have thought about the practice session and listened to the master instructor, they begin to stretch.

"We stretch so that the student can be able to kick higher and not pull a muscle in the process," Garcia said.

Garcia teaches two types of karate. The Korean type which is called Tae-Kwon-Do, and the Japanese style which is called Sho-Twa-Kwon.

90 percent of Tae-Kwon-Do involves kicking and the usage of your feet.

"Koreans believe that all your power comes from the center of your body or the stomach because it always stays with you no matter if you're in the air," Garcia said.

Sho-Twa-Kwon is much more harder and requires much more time than Tae-Kwon-Do.

The Japanese believe that power comes from the earth, and that a person must obtain that power through the feet and hands.

"There is great emphasis on the precision of stances and form. They are executed in a very defined manner and a great amount of concentration is required," Garcia said.

The physical benefits that karate brings are agility, endurance, and a

well-conditioned body. Mentally, a person develops greater concentration, confidence in yourself, and leadership.

In order to advance to a higher belt a person must learn their katas.

"Katas are your defenses and this involves learning a method of blocking and striking," Garcia said, adding that as a person goes through their katas they are required to concentrate on their moves.

He went on to explain that the student must imagine that they are fighting someone. As a student advances to a higher belt, he imagines fighting two or three fighters.

The belts in karate are white, yellow, blue, red, brown, and black.

The Lubbock Karate Club meets on Mondays, Tuesdays, and Thursdays at 7:30 p.m. at 343 Ave. H.

Although the majority of the members are minorities, all the public is invited to attend. Cost for membership is \$20 for three months or \$10 for six weeks.

Interested persons are allowed a free trial for three days. They are allowed to go through all the routines to see if they will like it.

Cowen, Walton - Comebacks??

By The Associated Press

Red Auerbach, president and general manager of the Boston of the Celtics, said Wednesday that Dave Cowens, former star center of the Boston Celtics wants to make a comeback.

"He says he wants to give it a shot again, and he'll get more than a shot," said Auerbach at the National Basketball Association's postseason

awards luncheon at Coronado, California. "If he says he's coming back, he's coming back."

Cowens, 33, who retired in October 1980, was unavailable for comment.

Meantime, another former NBA Most Valuable Player, center Bill Walton, also is considering ending his retirement, according to a publishing report.

Limon Drafts With Reds

Estacado's all-state shortstop, Hector Limon was chosen in the 30th round of the Major League Baseball draft by the Cincinnati Reds on Wednesday.

Limon, who caught the eyes of major league scouts as early as his freshman year, has been offered scholarships from several major universities including NCAA World Series semifinalist Texas, NAIA World Series participant Lubbock Christian College and Texas Tech.

Limon is just waiting on the scout that will be coming down to talk to him, but he thinking of playing with LCC, Tech or Texas.

The 6-2, 200-pounder said that he wanted his school to be paid for. Limon hitted .515 during his fourth year in high school.

Limon, the District 1-4A most valuable player during his junior and senior seasons, hit .578 with 10 home runs and 41 RBI this past season.

Medicine Clinic For Sports Begins Monday

The fourth annual Cramer Athletic Training Workshop, designed for coaches, physical educators and others concerned with athletic injuries, will be offered June 21-25 at Texas Tech University.

The workshop is sponsored by Cramer Products, Inc., and Texas Tech's Department of Health, Physical Education and Recreation and Division of Continuing Education.

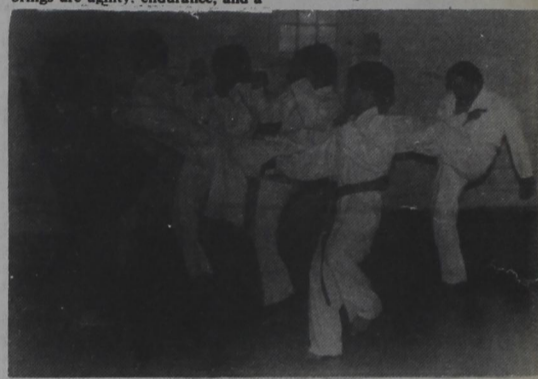
Registration is 8-8:30 a.m. on Monday, June 21 at the J.T. King meeting room on the south end of Jones Stadium Training sessions will begin immediately following registration and will meet at 8 a.m. to 5 p.m. daily through June 25, and 7:30 a.m. to 10 p.m. on Wednesday.

June 23.

Fee is \$120 for participants desiring two hours of graduate credit or \$85 for continuing education credit. Participants may earn an additional one hour of graduate credit by attending a Sports Medicine Workshop on Sunday and Monday, June 20 and 21.

Clinicians for the workshop will be Kayne Cosby and Ken Murray of Texas Tech, Susan Leeper of Hurst Bell and Dennis Hart of North Mesquite High.

For more information, contact Ed Burkhardt at 742-3335. To register, contact Nancy Schalk, Division of Continuing Education, Box 4110, Texas Tech University, Lubbock, Texas 79409 or at 742-2404.



En estos tiempos de calor y falta de dinero, ahorre en sus partes de carros y compre partes usados de:

Anchor Auto Salvage

Pregunte por Gilberto Zepeda
504 N. University 747-9687 Lubbock

Get Up, Get Out to the Great

OUTDOORS

Flick Theater

NOW SHOWING XXX FILMS

Open 7 days a week
2212 19th St. Phone: 762-9623
Owner: Curtis Castro

Cantu Auto Repair & Auto Salvage

New and used Auto Parts
10% off Used Parts
Used Body Parts, Motors
Transmissions, All Types of Mechanical Work
Guaranteed
Tahoka Hwy & 122 Street
Call 745-8512
Exit 114 St. Tahoka Hwy

Drop In And Check Our Daily Specials

EXTRA Specials On Weekends

Bar-b-que chicken & Pork Ribs

Chuck's

Beer & Bar-B-Q

Tahoka Hwy
745-1083
Joe Rodriguez-Owner

LET US HELP YOU...

Llame a 763-2881

get more for YOUR energy dollar

For more information on how you can get the most for the watts you pay for—come by our office and pick up one of our FREE informative booklets.

SPS
SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE

OPEN 7 am to 8 pm
CLOSED WED.

MONTEPANGO

TORTILLA FACTORY & DINING ROOM

SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS
TRY OUR BURRITOS
CORN OR FLOUR TORTILLAS

762-3068
3021 Clovis Road

CALL IN FOR TAKE OUT ORDERS

AGENCIA TREVIÑO Y PASSPORT PHOTO STUDIO

Moved to 1204 Ave F - Lubbock, Texas
Telefono 806:762-5471

Fotos a Color y Blanco/Negro para Cartilla y Pasaporte Mexicano
Aplicaciones par el Seguro Social
Ayuda para que saque su cartilla en Estados Unidos
Permisos para niños. Cambios de Papeles de Carros.
Extensiones de permisos. Aplicaciones para Cartas de Sosteenimiento y perdones.
Si necesita un permiso para pasar su carro o troca.
NOSOTROS LE AYUDAMOS

Micas de identificacion notarizadas y garantizadas por cinco años

Arreglamos Papeles de Income Tax

Consultas de Inmigración

Abierto Jueves a Viernes de 9 am a 6 pm

Abierto Sabado 9 am a 5 pm

Abierto Domingo de 1 pm a 5 pm

Lunes, Martes y Miercoles - Cerrados

le arreglamos por correo, escriba al P.O. Box 2504, Lubbock, Texas, 79401.

Tenemos todas las formas para que arregle su residencia por su patron.

Deen's Collectables

Used Bicycles & TVs

We specialize in depression glass
Silver & Turquoise Jewelry Custom Make
Repair & Replace Stones - Small Antiques
Lots of other etc.

Carlisle on Levelland Highway
Ph: 792-6194 Lubbock, Texas

Tiquetes de Transito Todavia Es Mi Mayor Negocio

Visitenos y dese cuenta de nuestros servicios engrandesidos que incluye todo tipo de caso relacionado a transito. (incluyendo lamtimaduras personales y daño fisico)

\$65 per Lubbock City Ticket
\$95 For all other Traffic tickets
\$250 DWI in Lubbock County

Attorney:
Goodwin Hale
Call 744-5044

the Ticket Clinic



Por Sofía T. Martínez

Un Rayito De Luz
El Señor Jesús quiere ser el centro de la vida de cada Cristiano. El no quiere ser "algo más". El te deja que escojas, entre estar con El o estar contra El. (Mt. 12,30). Por lo tanto si quieres seguir al Señor Jesús debes pensar si estás dispuesto a seguirlo hasta el fin. Seguir al Señor significa renunciar a todo lo que esté en contra de la voluntad de Dios (Mt. 8,22) (Mt. 10,37). Seguir al Señor significa también renunciar al mundo y a sus atractivos y a sus riquezas y a sus afanes (1. de Jn. 2,15). "No amen al mundo, ni a lo que hay en el mundo. Si alguno ama al mundo no ama a Dios el Padre."

Seguir al Señor significa aceptar que el mundo te atacará y te odiará por ser verdadero cristiano. (Jn. 15,19) "Si ustedes fueran del mundo, la gente los amaría como ama a los suyos. Pero yo los escogí a ustedes de entre los del mundo, y por eso el mundo les odia, porque ya no son del mundo".

Seguir al Señor Jesús significa que tendrás que reconocerlo delante de las gentes y aceptar que las gentes te insulten. (Mt. 10,32) "A todos los que se declaran a mi favor delante de la gente, yo también me declararé a favor de ellos delante de mi Padre que está en los cielos". Seguir al Señor Jesús es aceptar todas las pruebas como discípulos fieles y obedientes (II. Cor. 6,4-10). Y significa andar en la luz. (Jn. 8,12) "Yo soy la luz del mundo; el que me sigue tendrá la luz que le da la vida y nunca andará en la oscuridad". Significa también: Dejar de hacer lo malo que antes hacíamos e imitar al Señor Jesús para llegar a tener los mismos sentimientos que tuvo El. (Fil. 2,5). Es amarlos más que a todas las cosas, con todo tu corazón, con toda tu mente, y con todo tu cuerpo, cumpliendo sus Mandamientos. Es tener oídos y escucharle: Es decirle a su llamado y a todo lo que te pide "SEÑOR" Y muriendo a ti mismo, renunciar para Cristo y dar fruto.

'Operation Jobs' Scoreboard: Mexico 4,908, Canada 1

by Ruben Treviso

The press called it "Operation Jobs".

The Immigration and Naturalization Service rejected such a title. It sounded too much like a military action. It preferred "Project Jobs".

But when you analyze what happened the week of April 26-30 and review the "summary of operations" packet which INS has now made available to the press following its well-publicized sweeps of undocumented workers in nine metropolitan areas, you have to conclude that "Operation Wetback" best describes the activity.

"Operation Wetback" was the name given to a similar Justice Department campaign in 1954, when words like "wetback" weren't yet considered derogatory. Orchestrated by Attorney General Herbert Brownell, its focus was closer to our southern border — not cities like Chicago, Detroit, and New York. And much of its emphasis was on agricultural jobs.

The similarity? Nearly 100 percent of those individuals rounded up were Latino. In both cases, U.S. legal residents of Hispanic descent were challenged while *los hueros* — the fair-complexioned — were passed up. (Following "Operation Jobs, the Los Angeles Herald-Examiner editorialized: "It has not escaped our attention that one Los Angeles warehouse allegations surfaced that INS agents chose to ignore know German and Russian illegal aliens.")

In "Operation Jobs," an incredible 99.3 percent of those rounded up and detained were from Latin American and Caribbean countries.

There were 4,908 nationals from our southern neighbor Mexico who were picked up. Our northern neighbor, Canada, contributed only one.

There were 226 nationals from El Salvador, 76 from Colombia, 53 from Haiti, 49 from Guatemala. The top 15 countries were Latino. Only one undocumented worker each was found from Australia, South Africa, and the United Kingdom. None — not single one — came from Germany, France, Israel, Russia, Italy, Holland, Switzerland, Sweden or Norway.

Does that mean that none are here?

Information gathered by the Select Commission on Immigration and Refugee Policy belies any such conclusions. While neither it nor other study bodies have been able to give precise percentage estimates on the countries of origin of our undocumented population, to project that 99.3 percent are from the Caribbean and Latin America is absurd.

(A total of 69 undocumented aliens from Poland were also picked up, but INS released them "extended voluntary departure," a status denied Central American political refugees.)

So how did so many Latinos get caught in the net?

INS selected some of the most dangerous, dirtiest, hardest, unhealthiest, most undesirable, underpaid jobs around to zero in on. They didn't barge in on any insurance companies or banks or fancy retail stores. Instead, they sought out those who were wallowing in fish guts, climbing and sawing trees for \$4 and hour, slitting the throats of chickens, and working stooped over in the dark, miner's lamps on their heads, picking mushrooms.

One California businessman who had 18 workers seized explained that his employees spend all day in guts and blood in a damp, cold place. "You hang up live chickens and slit their throats. they s--- and bleed all over you."

Many employers told of endless, fruitless recruiting campaigns to keep a full work-force. The INS "survey of operations" reported no such problems.

Instead, it gushed over "hundreds" of people referred to vacant jobs. It didn't indicate how many lasted a full day, or a week, however. The "whole world" applied for jobs at one Los Angeles factory, it said. For some inexplicable reason, it chose to pit the two most economically-depressed U.S. minorities against each other by noting that in one Dallas factory, "42 jobs (were) filled with Blacks"; in another, "hired 39 Blacks."

The raids were ballyhooed as

opening "high-paying jobs" for U.S. legal residents. Yet, the final tally showed the average wage of those apprehended to be just \$4.81 an hour.

If the raids really "created 5,000 jobs for Americans," which it didn't, the dent in our approaching double-digit unemployment wouldn't even be noticed. They also removed 5,000 consumers, of course. The figure 5,000 represents less than 1/10 of 1 percent of 6 million undocumented persons the government says are living here.

"Operation Jobs" wasn't designed to create jobs, as INS advertised. Rather, it was designed to create a climate so that restrictive immigration legislation — the so-called Immigration Reform and Control Act of 1982 — would get public support at a critical moment.

Using law enforcement for propaganda exercises in dangerously undemocratic. It hurts extra when your ethnic group is the one singled out for persecution and humiliation.

(Ruben Treviso, of Washington, D.C., reports for Hispanic Link and other publications.)

A Word A Little Insight About Being A Saint



Miss Toni Benitez, age 10, daughter of Mr. and Mrs. Leonard Benitez, 2712 2nd Place has been selected as a finalist in the 1982 Miss Northern Texas National Pre-Teen Pageant to be held at the Quality Inn, Amarillo, Texas, on July 17, 1982. The Miss Northern Texas National Pre-Teen Pageant is the official regional finals to the Miss Texas Pre-Teen Pageant to be held in Dallas, Texas August 28th and is affiliated with the Miss National Teenager Pageant, now in its 10th year and nationally televised.

I have no idea when it was that man (humans) took on following laws to keep himself out of trouble yet I have a guess or two about the spiritual laws man has had trouble keeping since they were established because man being carnal. (Roman 7:14) I know that doing wrong gives birth to sin and sin birth to death but to not keep one little part of a spiritual law is sin and death is right there waiting.

But rejoice there is good news in, (1John2:26-28), it tells about an anointing and, (1John4:4 and 1John 5:1-5) about the children of God having over come the world by something in them greater than the world. That something friends is the spirit of God, and is given by grace to anyone willing to accept Jesus Christ as his Lord and also as his Savior. To deny oneself and become ready to take a new self, (John1:12) to be born again. A spiritual man for a spiritual law (Roman7:14) (Roman8:2) "Remember, only the Saint can call abba within them self to him."

A friend

The winner of the regional pageant will receive a \$200 cash award, crown, banner and will be fully sponsored to the State Pageant at Dallas, Texas for the title of Miss Texas National Pre-Teen of 1982.

Contestants will be judged on 1/4 poised-personality, 1/4 appearance, 1/4 talent, and 1/4 interview. There is no swim suit competition.

Miss Benitez is being sponsored by Esther Sepeda Real Estate, Mr. & Mrs. Leonard Benitez.

Her hobbies include reading, swimming, skating, gymnastics and dancing.

Disco, Spanish, Country, Rock 'n Roll

Traveling Disco

Call Ruben Lucero
1608 42nd - Lubbock, Tx
Phone: 747-9172

FEATURING **OUR OWN "D.J."**

GRAN FESTIVAL DE INAUGURACION

Aqui esta solo unas cuantas de las tremendas gangas que usted encontrará en habilitaciones para su casa. Compre ahora de esta gran selección para su cuarto de sala, comedor o recamara. Apurese y ahorre ahora!



RECLINERS FOR FATHER'S DAY
BIG MAN-SIZE CHAIR IN HERCULON OR VINYL
YOUR CHOICE \$127
SEE OUR COMPLETE SELECTION



BUNK BEDS WITH MATTRESS \$147



\$597
6 PC. COUNTRY CASUAL GRP.
INCLUDES: SOFA, CHAIR, ROCKER, TABLE OTTOMAN AND 2 END TABLES



LINGERIE CHEST \$48



TABLE LAMPS \$14



VELVET SWIVEL ROCKER \$117
OTHERS START AS LOW AS \$97



QUEEN SIZE SLEEPER SOFAS AS LOW AS \$297



7 PIECE DINETTE SET \$167



SLEEPER SECTIONAL \$497



ROLLTOP DESK HONEY PINE OR WALNUT FINISH \$197



4 PIECE BEDROOM SUITE DRESSER MIRROR CHEST BED AS LOW AS \$197



8 PIECE SINGER DINING ROOM SUITES START AS LOW AS \$897

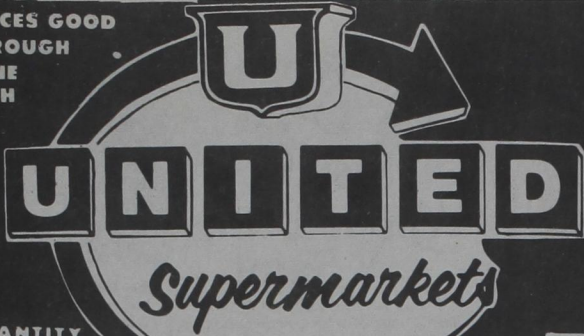
FACTORY OUTLET FURNITURE

3001 50th MONTEREY CENTER 797-9951 10-7 MON.-SAT.

- CASH OR CHECK
- INSTANT CREDIT
- VISA & MASTERCARD

FINANCING AVAILABLE 3-36 MOS.

PRICES GOOD THROUGH JUNE 19TH



SUMMER AT HOT...

NEW STORE HOURS 8 A.M.-10 P.M.

HEINZ KETCHUP
32 OZ.
98c

IMPERIAL SUGAR
EXTRA FINE granulated
5 LB. BAG
\$1.18

HI-C FRUIT DRINKS ALL FLAVORS
46 OZ.
68c

PLAY UNITED'S CASINO BINGO
GAME 2

AMERICAN BEAUTY LONG SPAGHETTI RAGU "REGULAR" SPAGHETTI SAUCE
10 OZ. **49c**
15 1/2 OZ. **89c**
LIPTON TEA BAGS FAMILY SIZE 24 CT. **\$1.49**

REG. & DIET PEPSI COLA
6 PK. 32 OZ. + DEPOSIT
\$1.88

UNITED EGGS GRADE A MED.
DOZEN
48c

NICE 'N SOFT TISSUE
6 ROLL
\$1.18

GILLETTE TRAC II'S 9 CT.
\$2.59
SURE REG. & UNSCENTED ANTI PERSPIRANT
6 OZ. **\$1.98**
50¢ OFF LABEL

DOUBLE STAMPS WITH A \$2.50 PURCHASE OR MORE EXCLUDING CIGARETTES **SUNDAY!**

KEEBLER ZESTA SALTINES 1 LB. BOX **69c**
HORMEL CHUNK HAM, CHICKEN, TURKEY 6 1/2 OZ. **89c**
DISH DETERGENT CASCADE 50 OZ. 20¢ OFF LABEL **\$1.89**

"GARDEN FRESH PRODUCE"

THOMPSON SEEDLESS GRAPES
LB. **89c**

CELLO CARROTS 3 16 OZ. BAGS **99c**
NEW CROP TEXAS YELLOW ONIONS LB. **19c**
GREEN ONIONS OR CELLO RADISHES 5 BAGS OR BUNCHES **\$1.05**

CALIFORNIA ROYAL APRICOTS
LB. **89c**

SAVINGS PRICES!

FOR YOUR SHOPPING CONVENIENCE

CASINO BINGO ODDS CHART

ODDS CHART as of June 6th

Prize Value	Number of Prizes	Odds With 1 Ticket	Odds With 13 Tickets	Odds With 26 Tickets
\$2,000	14	127,143 to 1	9,780 to 1	4,890 to 1
\$1,000	28	63,571 to 1	4,890 to 1	2,445 to 1
\$500	47	37,872 to 1	2,913 to 1	1,457 to 1
\$100	254	7,008 to 1	539 to 1	270 to 1
\$50	515	3,456 to 1	266 to 1	133 to 1
\$10	1,626	1,095 to 1	84 to 1	42 to 1
\$5	3,267	545 to 1	42 to 1	21 to 1
\$1 Instant	48,369	37 to 1	2.8 to 1	1.4 to 1
5 Stamp Books	894	1,991 to 1	153 to 1	77 to 1
3 Stamp Books	1,998	891 to 1	69 to 1	34 to 1
2 Stamp Books	2,995	594 to 1	46 to 1	23 to 1
1 Stamp Book	7,672	232 to 1	18 to 1	9 to 1
Total	67,679	26 to 1	2 to 1	1 to 1



Your Odds of WINNING with 26 Tickets... **1 to 1!**

UNITED TRU TENDER OR CHOICE ROUND STEAK
FULL CUT BONELESS \$1.98 LB.
CENTER CUT
\$1.78
LB.

UNITED TRU TENDER RIB EYE STEAK BONELESS
\$3.98
LB.

FRESH FAMILY PAK GROUND BEEF
\$1.08
LB.

WRIGHT'S BACON
HICKORY SMOKED
\$1.49
1 LB. TUX

SWIFT TENDRLEAN SPARE RIBS 3 TO 5 LB. AVG. **\$1.59** LB.
SWIFT TENDRLEAN QUARTER LOIN PORK CHOPS **\$1.49** LB.
RANCHERS SUMMER SAUSAGE **\$1.29** LB.
RANCHER HOT LINKS **\$1.19** LB.

\$1.59
\$1.49
\$1.29
\$1.19

SWIFT TENDRLEAN PORK STRIPS
Tendr lean PORK
BONELESS
\$1.49
LB.

DECKER MEAT FRANKS
MEAT 12 OZ. PKG.
98c
BEEF **\$1.09**

ECKRICH SMOKED SAUSAGE
\$1.98
REGULAR BEEF POLISH
LB.

DOUBLE STAMPS WED.! WITH A \$2.50 PURCHASE OR MORE EXCLUDING CIGARETTES

KRAFT "SQUEEZE" PARKAY 16 OZ. **79c**

BELL BUTTERMILK 1/2 GAL. **98c**

BELL COTTAGE CHEESE 24 OZ. **\$1.29**

79c
98c
\$1.29

KRAFT ORANGE JUICE

88c

32 OZ.

"FROZEN FOOD"

BANQUIT FRIED CHICKEN 2 LB. BOX **\$1.98**

FISHERBOY FISH STICKS 2 LB. PKG. **\$1.98**

BORDENS FROSTY POP & FROSTY FUDGE 24 PK. **\$1.69**

SENECA GRAPE JUICE 12 OZ. **69c**



Dr. Cariño



El Editor, pone al servicio de sus lectores un consultorio personal con el Doctor Cariño, al cual podrán acudir por medio de correspondencia postal y sin costo alguno, quienes así lo deseen. Si tiene Ud. algun problema personal o domestico y no encuentra solución, envíe una carta a 2305 19th St. Lubbock, Texas 79401, y su contestación será publicada en éste periódico, sin revelar su identidad.
(TRADUCIDA DEL INGLES)

Querido Dr. Cariño:

Yo tengo 18 años y tengo una novia de mi edad, de la cual estoy muy enamorado. Ella tambien esta enamorada de mi. Lo sé porque tenemos dos años de andar de novios y ella no tien ojos para nadie mas que yo. Lo que no me gusta, es que cuando le digo que venga a pasar la noche conmigo, no quiere aceptar. Dice que tiene miedo que le haga algun daño.

o todo lo que quiero, es demostrarle mi amor. En fin, si algo le llega a pasar, yo me haria cargo de ella. Yo puedo cumplir con mis responsabilidades. Pero solo quiero una prueba de su amor.

¿Creé Ud. que hago mal en pedirle eso?

firma
E. A.

Querido E. A.

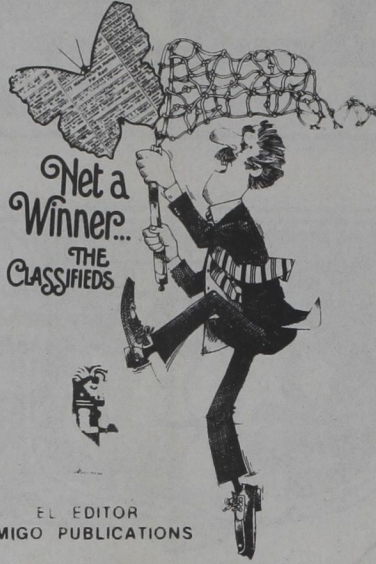
Pues, le voy a ser franco: si Ud. verdaderamente amára a su novia como dice, le tuviera un poco mas de respeto. Al exigirle una prueba de su amor, ofrescale una muestra del suyo. Ya que dice Ud. ser muy cumplido en sus compromisos, ofrescale el matrimonio.

Recuerde que si realmente la ama, y se casa con ella, tendrá una vida entera de "pruebas de amor". Aunque hoy en día se acostumbra cierto libertinaje, el respeto sigue siendo la base principal de la moral.

De no sér asi, no le manche su futuro con el pretexto de pedirle "pruebas de amor".

BUY, SELL, TRADE OR RENT THROUGH THE CLASSIFIED ADS

Job Opportunities



EL EDITOR
AMIGO PUBLICATIONS

TEXAS TECH UNIVERSITY

For information regarding employment opportunities at Texas Tech University, call 742-2211.
"Equal Employment Opportunity through Affirmative Action"

Community Services of the City of Lubbock

Contact Us For Assistance in:
*Applying for food stamps or AFDC
*Home weatherization and insulation.
*Obtaining information about available help in Lubbock.
We have three offices
Central-820 Texas Ave
Arnett Benson-2407 1st East-1709 Parkway Mall

LUBBOCK GENERAL HOSPITAL

For more information regarding employment opportunities at Lubbock General Hospital Call 743-3252

Ortiz Real Estate and Tax Service

Especializamos en arreglar papeles de inmigracion.
4508 Ave H
Lubbock, Tx
Ph. 762-8459
Gilbert Ortiz-Owner

Para el mejor trabajo de Imprenta llame J&A Printing Co

797-8050
3009-A 34th St Lubbock

RAUL'S Barber Shop

All Kinds of Hair Cuts & Styles for Men and Boys
407 N. University
Lubbock 763-1451

AMISTAD FRIENDSHIP CAFE

Open: 8:00 am - 3:00 pm
Closed: Sat. & Sun
2005 14th St. on Ave. T
Lubbock, Tex 747-9358

Image Styling & Barber Shop

Open Tues.-Fri. 8:30 am to 7 pm
Saturday 8 am to 5 pm
Income Tax Service
217-B N. University 744-8271
Lubbock, Texas
Lolo Ramirez & Rufus Rodriguez

Las Casuelas Cafe

Open 11 am to 4 pm
Closed Wednesday
Fri., Sat., & Sun.
Open til 3 am
718 4th St. & Ave. G

ALCORTE AUTOMOTIVE REPAIRS

Brakes Engine
763-3656 or 763-3640
902 Ave A Lubbock, Tx
Owner-Pete Alcorce

EMPIRE PAWN SHOP

Money Loaned On Guns, TVs, Stereos, Tools, & Jewelry
1120 19th ST.
747-7043 Lubbock

CASH FOR CARS ANY CONDITION!!! WE TOW

AAA Wrecking
612 North Ash
765-6551

PUEBLO Hair Designers

Special With This Ad
Hair Cut & Style
Only \$8.00

Men's & women's cuts, styles, perm cellophane colors

4601 50th Street - Suite 104 - Lubbock, Texas
Phone: 792-1238

PLAINS NATIONAL BANK OF LUBBOCK

Right in the middle of Lubbock!

50th Street at University Avenue / Member FDIC

Se Rebajan Los Precios

Ahorre en cuarto y concina combinacion, mesa, television de color, telefono, calentador y aigre condicionado individual.

Se puede rentar por semana
STADIUM MOTEL
405 University Lubbock, Tx
(806) 763-5779

Independence Day Music Festival

SATURDAY JULY 3rd 1982 *** 12 pm to ??

LUBBOCK SPEEDWAY,
FM 1585 & TAHOKA Hwy. U.S. 87 So.

MUSIC GAMES

Spectacular Fireworks Display

Featuring Lubbock's Top Chicano Talent
"Chista"

Reflections -- Hubb City Band -- Arriba Tejas
Cruiser Band -- Epifanio Ochoa y los Melodicos

GAMES & CONTESTS:
ADULTS - CHUG-A-LUG CONTEST • TUG-A-WAR • Jalapeno Eating Contest
KIDS - 3 LEGGED RACE • SACK RACE • Watermelon Seed Spitting Contest

PRIZES TO BE AWARDED

ADMISSION: ADULTS \$5.00
Children under 12 \$2.00

TO BENEFIT:
Knights of Columbus
SAN JOSE CHAPTER

VACATION-BOUND

DO IT RIGHT!

We'll get your car off to a safe Summer start. Bring it to us for a tune up!

Alcorce Automotive

Summer Special

\$15 Air Condition Freon
1 Can limit

9th & Ave. A 763-3656

GIVE US TWO YEARS AND WE'LL GIVE YOU A CAREER.

To learn today the skills employers will demand tomorrow, spend two years in the Army.

For example, a 2-year hitch is just enough time to learn how to become an air traffic controller, broadcast specialist, telecommunications center operator, construction surveyor, dental technician, or one of many specialties in electronics or communications.

For ambitious people, civilian success can begin within the Army. For more information, call 800-423-3673. In California, 800-282-5864.

ARMY. BE ALL YOU CAN BE.

LUBBOCK SOUTHWEST 762-7617
LUBBOCK UNIVERSITY 763-5400